

Hamba kahle

Audio: Track 8
CD-ROM: Choreography

Farewell

Zulu words: Based on a South African saying
English words: Markus Detterbeck

Music: Markus Detterbeck,
based on Zulu Traditional
by Helbling Musik/Innsbruck

Lively ♩ = ca. 88

A

S *mf* Ref.: Ham - ba, ham - ba kah - le, i - nko - s'i - be - na - we, kan - ye. So -
Ref.: Fare - well, my friend, go well, may God hold you in his hand. Fare - *mp*

A *mf* Ref.: Ham - ba kah - le, i - nko - s'i - be - na - we, kan - ye. So -
Ref.: Fare - well, go well, may God hold you in his hand, in his hand. Fare - *mp*

T *mf* Ref.: Ham - ba kah - le, kah - le i - nko - s'i - be - na - we, kan - ye.
Ref.: Fare - well, go well, go well, may God hold you in his hand, in his hand.

B *mf* Ref.: Ham - ba kah - le, i - nko - s'i - be - na - we.
Ref.: Fare - well, go well, go well, may God hold you in his hand.

5 *mp* 1. hla - la - si na - we, en' - hli - z'we - ni ze - thu. Ham - ba, ham - ba kah - thu.
well, my friend, my heart will be with you. Fare - well, my friend, go you. *Fine*

2. hla - la - si na - we, en' - hli - z'we - ni ze - thu. Ham - ba kah - thu.
well, my friend, my heart will be with you. Fare - well, go you.

mp Ham - ba kah - le, en' - hli - z'we - ni ze - thu. Ham - ba kah - thu.
Fare - well, fare - well, my heart will be with you. Fare - well, go you.

mp Ham - ba kah - le, en' - hli - z'we - ni ze - thu. Ham - ba kah - thu.
Fare - well, fare - well, my heart will be with you. Fare - well, go you.



B

p 11

1./2. En' - hli - zi - yo ze - thu, zi - bu - hlun gu nga - we. Ham -
 1. Yet to see you leav - ing, my heart is full of pain. Fare -
 2. I'll keep you dear - est friend, safe with in my heart, my heart. Fare -

p

1./2. Doo doo doo, ze - thu, zi - bu - hlun gu nga - we. Ham -
 1. Doo doo doo, leav - ing, my heart is full of pain. Fare -
 2. Doo doo doo, dear friend, safe with in my heart, my heart. Fare -

p

1./2. Doo doo doo, ze - thu, zi - bu - hlun gu nga - we. nga - we. Ham -
 1. Doo doo doo, leav - ing, my heart is full of pain. Fare -
 2. Doo doo doo, dear friend, safe with in my heart, my heart. Fare -

p

1./2. Doo doo doo, zi - bu - hlun gu nga - we. Ham -
 1. Doo doo doo, my heart is full of pain. Fare -
 2. Doo doo doo, doo, safe with in my heart. Fare -

15 *mf* *p* D.S. 2.

ba, ham - ba kah - le, so - bu' si - bo - na - ne. Ham - ba, ham - kah - kah - ne.
 well to you my friend, till we will meet a - gain. Fare - well, my friend, go gain.
 well to you my friend, till we will meet a - gain. Fare - well, my friend, go gain.

mf *p*

ba, ham - ba kah - le, so - bu' si - bo - na - ne. Ham - ba, kah - ne.
 well to you my friend, till we will meet a - gain. Fare - well, go gain.
 well to you my friend, till we will meet a - gain. Fare - well, go gain.

mf *p*

ba, kah - le, so - bu' si - bo - na - ne. Ham - ba, kah - ne.
 well my friend, till we will meet a - gain. Fare - well, go gain.
 well my friend, till we will meet a - gain. Fare - well, go gain.